

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 70

17 March 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 539/77 of 14 March 1977 amending Regulation (EEC) No 2452/76 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 540/77 of 14 March 1977 fixing for the 1977/78 milk year the guideline figure for the fat content of standardized whole milk imported into Ireland and the United Kingdom 2
- Commission Regulation (EEC) No 541/77 of 16 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 542/77 of 16 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 543/77 of 16 March 1977 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 544/77 of 16 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 545/77 of 15 March 1977 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 546/77 of 16 March 1977 on statistical procedures in respect of the Community's external trade 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 547/77 of 16 March 1977 on special provisions concerning the period of validity of export licences for sugar produced in excess of the maximum quota 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 548/77 of 16 March 1977 amending Regulation (EEC) No 3148/76 on preventive distillation for the wine-growing year 1976/77 16
- Commission Regulation (EEC) No 549/77 of 16 March 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 17

1

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 539/77**of 14 March 1977****amending Regulation (EEC) No 2452/76 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2452/76 of 5 October 1976 on the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the intervention agencies of other Member States⁽³⁾, laid down that a quantity of 10 000 tonnes of this product was to be made available to the said intervention agency for placing on the Italian market before 1 April 1977;

Whereas this quantity could not be transferred within the requisite time; whereas it is therefore necessary to extend the date originally laid down for the marketing of the butter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2452/76 the date '1 April 1977' is hereby replaced by '1 July 1977'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1977.

For the Council

The President

J. SILKIN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 279, 9. 10. 1976, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 540/77**of 14 March 1977****fixing for the 1977/78 milk year the guideline figure for the fat content of standardized whole milk imported into Ireland and the United Kingdom**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1411/71 of 29 June 1971 laying down additional rules on the common organization of the market in milk and milk products falling within tariff heading No 04.01 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 566/76 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1411/71, Ireland and the United Kingdom apply within their territories the formula of non-standardized whole milk within the meaning of the second indent of Article 3 (1) (b) of that Regulation ;

Whereas, pursuant to Article 3 (6) and (7), a guideline figure must be fixed for the milk year 1977/78 for the fat which standardized whole milk coming from

another Member State must contain to be able to be marketed within the territories of the two abovementioned Member States ; whereas this guideline figure must be the weighted average fat content of the whole milk produced and marketed in the importing Member State during the previous year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1977/78 milk year, the guideline figure referred to in Article 3 (6) (b) of Regulation (EEC) No 1411/71 shall be :

- 3.52 % for Ireland,
- 3.77 % for the United Kingdom.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1977.

For the Council

The President

J. SILKIN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 3. 7. 1971, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 541/77

of 16 March 1977

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	84.00
10.01 B	Durum wheat	132.35 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	68.39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	46.51
10.04	Oats	42.54
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	56.54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	62.84 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	65.47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	129.34
11.01 B	Rye flour	107.47
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	215.72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	138.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 542/77

of 16 March 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	1.69	1.69	1.69
10.03	Barley	0	4.51	4.51	4.51
10.04	Oats	0	3.57	3.57	3.57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.38	0.38	0.38
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8.03	8.03	8.03	8.03
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.00	6.00	6.00	6.00
11.07 B	Roasted malt	0	6.99	6.99	6.99	6.99

COMMISSION REGULATION (EEC) No 543/77**of 16 March 1977****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2137/76 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 491/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2137/76
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1977, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 March 1977 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.s. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP or OCT ⁽¹⁾ (²)
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	86.37	40.19
	b) Long grain	113.02	53.51
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	107.96	50.98
	b) Long grain	141.27	67.64
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	158.97	69.59
	b) Long grain	232.63	106.45
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	169.30	74.40
	b) Long grain	249.38	114.44
	C. Broken rice :	57.16	26.08

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 706/76.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 544/77**of 16 March 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2138/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 478/77 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice are
hereby fixed as shown in the table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 19. 9. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1977, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	C. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 545/77**of 15 March 1977****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1937/74 of 24 July
1974⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, and
in particular Articles 2 and 8 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulations (EEC) No
1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements

communicated to the Commission in accordance with
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the
standard average values should be fixed as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 March 1977.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	821	130.57	53.29	111.07	12.94	19 647	55.57	12.94
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	720	114.56	46.76	97.45	11.35	17 238	48.75	11.35
1.5	— USA	863	137.28	56.03	116.78	13.60	20 656	58.42	13.60
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	859	136.72	55.80	116.30	13.54	20 572	58.18	13.54
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	816	129.86	53.00	110.47	12.87	19 540	55.26	12.87
2.1.3	— Other	615	97.84	39.93	83.23	9.69	14 722	41.64	9.69
2.2	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	937	149.16	60.88	126.88	14.78	22 443	63.48	14.78
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	964	153.43	62.63	130.52	15.20	23 087	65.30	15.20
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	777	123.61	50.45	105.15	12.25	18 600	52.60	12.25
3.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1 195	190.20	77.63	161.79	18.84	28 618	80.94	18.84
3.5	— Other American countries	777	123.71	50.49	105.23	12.26	18 614	52.65	12.26
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines	1 677	266.70	108.86	226.87	26.43	40 130	113.50	26.43
5.	Mandarines including wilkings	1 603	254.99	104.08	216.90	25.27	38 367	108.51	25.27
6.	Monreales and satsumas	1 513	240.68	98.24	204.74	23.85	36 215	102.43	23.85
7.	Tangerines	1 695	269.58	110.04	229.32	26.71	40 563	114.73	26.71

Table II: Apples and pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	— ⁽¹⁾	—	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	—	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	—
8.2	— European third countries	743	—	48.23	100.52	15.62	17 781	50.29	15.62
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	28.72	—	—	28.72
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	22.09	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	22.09
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	443.52	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2352/76 of 28 September 1976 (OJ No L 267, 30. 9. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 546/77

of 16 March 1977

on statistical procedures in respect of the Community's external trade

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1736/75 of 24 June 1975 on the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States⁽¹⁾, and in particular Articles 8 and 41 thereof,

Having regard to Council Directive 69/73/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of inward processing⁽²⁾, as last amended by Directive 76/119/EEC⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 76/119/EEC of 18 December 1975 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of outward processing,

Whereas statistical returns in respect of importation for inward processing or of exportation after inward processing, on the one hand, and of exportation for outward processing or of importation after outward processing, on the other hand, should correspond to the customs arrangements for inward and outward processing respectively; whereas these customs arrangements bear different names in the Member States;

Whereas the table of equivalence should therefore be established between these statistical procedures and the customs procedures under which the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action on inward and outward processing arrangements is carried out:

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on External Trade Statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Statistical procedures in respect of importation for inward processing and of exportation after inward processing shall relate to import and export operations carried out in Member States under the customs procedures named below:

Belgium:	— Régime du perfectionnement actif — Regeling Aktieve Veredeling (PAV);
Denmark:	— Materialtoldgodtgørelse;
France:	— Entrepôt industriel, — Admission temporaire pour ouvroison ou réparation;
Germany:	— Aktiver Veredelungsverkehr, einschließlich Bearbeitung oder Verarbeitung in den Freihäfen von Waren, die die Voraussetzungen der Artikel 9 und 10 des Vertrages nicht erfüllen;
Ireland:	— Inward processing;
Italy:	— Temporanea importazione per perfezionamento attivo;
Luxembourg:	— Régime du perfectionnement actif;
Netherlands:	— Voorwaardelijke vrijstelling voor goederen welke worden ingevoerd om te worden bewerkt, verwerkt of hersteld (actieve veredeling);
United Kingdom:	— Inward processing relief.

Article 2

Statistical procedures in respect of exportation for outward processing and of importation after outward processing shall relate to import and export operations carried out in Member States under the customs procedures named below:

Belgium:	— Régime du perfectionnement passif — Regeling Passieve Veredeling (PPV);
Denmark:	— Passiv Forædling;
France:	— Exportation temporaire industrielle;
Germany:	— Passiver Veredelungsverkehr;
Ireland:	— Outward processing;
Italy:	— Temporanea esportazione per perfezionamento passivo;
Luxembourg:	— Régime du perfectionnement passif;
Netherlands:	— Voorwaardelijke vrijstelling voor goederen welke worden wederingevoerd na te zijn, bewerkt, verwerkt of hersteld (passieve veredeling);
United Kingdom:	— Outward processing relief.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 58.

Article 3

Statistical procedures in respect of 'other importations' and 'other exportations' shall relate to the operations carried out in Member States under customs procedures other than those specified in Articles 1 and 2.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

François-Xavier ORTOLI

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 547/77

of 16 March 1977

on special provisions concerning the period of validity of export licences for
sugar produced in excess of the maximum quota

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 12 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2990/76
of 9 December 1976 on special detailed rules for the
application of the system of import and export
licences for sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 278/77⁽⁴⁾, provides in particular that as from 10
February 1977, export licences for white and raw
sugar, undenatured and produced in excess of the
maximum quota, shall be valid for five months from
their date of issue; whereas such licences were
formerly valid to the end of the third month following
that of issue; whereas, in order to ease the transition
for the old system to the new, it is appropriate to
provide that at the request of the holder existing
licences in respect of sugar produced in excess of the
maximum quota be given the same period of validity

as new ones; whereas, for this purpose, it follows that
provision should be made whereby the period of
validity for the licences in question issued before 10
February 1977 and which are still valid may be
extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the request of the holder, the period of validity of
export licences for sugar referred to in Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 2990/76 which were issued
before 10 February 1977 and which are still valid on
the date of entry into force of this Regulation shall be
extended for two months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

(3) OJ No L 341, 10. 12. 1976, p. 14.

(4) OJ No L 39, 10. 2. 1977, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 548/77

of 16 March 1977

amending Regulation (EEC) No 3148/76 on preventive distillation for the wine-growing year 1976/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2842/76⁽²⁾, and in particular Article 6b (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3148/76 of 23 December 1976 on preventive distillation for the wine-growing year 1976/77⁽³⁾ provides that applications for approval of distillation contracts should be submitted between 26 December 1976 and 28 February 1977; whereas this period has been found to be too short, particularly as certain wines that might be used for such distillation were during that time held under short-term storage contracts; whereas to ensure that such distillation has its full effect, the period initially provided for should be extended by two months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3148/76 is amended as follows:

- (a) In Article 2 (1) '28 February 1977' is replaced by '30 April 1977';
- (b) In Article 2 (2) '15 March 1977' is replaced by '15 May 1977';
- (c) In Article 6 (1) '15 April 1977' is replaced by '15 June 1977'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 99, 9. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 549/77**of 16 March 1977****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 March 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1977, p. 13.

ANNEX**to the Commission Regulation of 16 March 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	20.27
	B. Raw sugar	16.91 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURNORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURNORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

			<i>Price in £</i>
Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)		1.45
EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition		0.85
EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition		1.20
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves		0.60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité		0.60
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip		2.20
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)		1.70
EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm		1.70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5		4.40
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . .		1.70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel		1.10

The following is a list of all the EURNORMS so far published :

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . .	0.60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0.60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20

EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1-10
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM	53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . .	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques - Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom :

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.